Exercice II

okuri	falloir
uza	habituel
nouza	insolite
morsu	mœurs
mordi	mordre
uto	l’emploi (d’une chose)
emplego	id. (place)
tan	tant, si
astane	autant
tale	tellement
der	dès que
exeie	hormis
nile	nullement
ense	entièrement
ensa	entier
toie	tout à fait
tove	partout

nilve	nulle part
ielve	quelque part
ius	justement
i	y
erke	voilà que
eram	me voici
eral	le voilà
exe	dehors
inte	dedans
exo	l’extérieur
into	l’intérieur
katra	carré
katro	le carré
cir	presque
cire	environ
ole	autrement

Ponet lo libron sur lo tablo.	Mets le livre sur la table
Lo trieskina iarazo del naso del rego.	Le 35ème anniversaire de la naissance du Roi.
Lo bia iarazo del morto del regino.	Le deuxième anniversaire de la mort de la Reine.
Volunt sed no posant.	Ils voudraient, mais ils ne peuvent pas.
Kae it sapas?	Comment le savez-vous?
Venes, ole deiror.	Venez, autrement nous partirons.
Kan kostal eta libro?	Combien coûte ce livre?
Bieskin kines.	25.50
Speram venol sune.	J’espère qu’il viendra bientôt.
Sor ik us endo del meso.	Nous serons ici jusqu’à la fin du mois.
Me dones epe vinon.	Donnez-moi un peu de vin.
Ed avar nek.	Nous n’en avons point.
Nor mi.	Moi non plus.
N’avar olion ol etion.	Nous n’avons pas autre chose que ça.
Sil semper bona ver mi.	Il a toujours été bon envers moi.
Sant cir ek.	Ils sont presque cent.
I sant cir bies personu.	Il y a environ vingt personnes.
Nun volam trinki, den for sitam.	Maintenant je veux boire, car j’ai très soif.
Frue o trade venol a ni.	Tôt ou tard, il viendra à nous.
No posum ve diri vo, sed ie le vidim ofe.	Je ne pourrais vous dire où, mais je l’ai déjà vu souvent.
Ke okazil?	Qu’est-il arrivé?
Nilo grava.	Rien de grave.
Ve bastal eta pano?	Ce pain vous suffit-il?
Dank, me bastal toie.	Merci, il me suffit tout à fait.
Oide plu ol eis.	Aujourd’hui plus que jamais.
Sal ie diste.	Il est déjà loin.

Ka bela kastelo!	Quel beau château!
Lo palaso del prinsino sal marvela.	Le palais de la princesse est merveilleux.
Deo ne protekel!	Dieu nous protège!
Okural fari ielion por eta povra femo.	Il faut faire quelque chose pour cette pauvre femme.
Nouza faktu okazint.	Des faits insolites se sont produits.
L'uto d'eta isko sal maliza.	L'emploi de cette langue est difficile.
Trovim en bona emplegon.	J'ai trouvé un bon emploi.
Ius exiril.	Il vient justement de sortir.
Uze sal semper ik eture.	D'habitude, il est toujours ici à cette heure.
Eta lando produkal molta frutun.	Ce pays produit beaucoup de fruits.
Exirir toiu kune.	Nous sommes sortis tous ensemble.
Lu morsu d'eta poplo sant bizara.	Les mœurs de ce peuple sont bizarres.
At ela punto en ponto transal lo flumon.	A ce point-là un pont traverse le fleuve.
Le inkontram tove.	Je le rencontre partout.
Vo sat? Eram.	Où es-tu? Me voici.
No le vidim deplar.	Je ne l'ai pas vu depuis lors.
L'exo d'eta ekleso sal for simpla, sed l'into sal marvela.	L'extérieur de cette église est très simple, mais l'intérieur est merveilleux.

From:
https://neo.auxlang.site/ - **Neo IAL**

Permanent link:
https://neo.auxlang.site/fr:neo:mpn:execi:exe-b

Last update: **08.08.2024 23:00**